ave®

NUOVE SERIE CIVILI
NEW WIRING ACCESSORIES SERIES
SYSTEM

ACCENDI I TUOI SENSI

LIGHT UP YOUR SENSES

2009 EDITION

Ave Touch

PAG 3

Life 44

PAG 15

Domus 100

PAG 25

Domina sistema domotico

PAG 35

AVE SYSTEM 44
autentica rivoluzione

Tre serie, un unico sistema di installazione.

AVE SYSTEM 44 an authentic revolution

Three series, one installation process system.

Dal 1904, dai tempi del mio bisnonno, siamo stati protagonisti di innumerevoli evoluzioni tecnologiche, ma si può dire che il 2008 rappresenti una svolta netta, l'inizio di una nuova era.
Ciò che avete tra le mani è il traguardo di un percorso iniziato cinque anni fa. Un percorso fatto di ricerca e innovazione, di investimenti e di entusiasmo, che ci ha condotti al Sistema 44.
Sistema 44 segna un progresso epocale rispetto a ciò che è lo standard per le utenze domestiche.
Un'innovazione firmata Ave e, ci tengo a sottolinearlo, totalmente italiana.
Spesso infatti mi sento chiedere cosa significhi per noi il made in Italy. La mia risposta è: "orgoglio". È stato l'orgoglio a non farci optare per le scelte facili, per le scorciatoie economiche. È stato l'orgoglio a farci cercare nuovi percorsi e a spingerci verso soluzioni che rappresentano un cambiamento magnifico rispetto a quanto presente sul mercato.

Vorrei infine ringraziare tutte le persone, nessuna esclusa, che si sono impegnate con noi durante questo bellissimo progetto e anche voi, che ci avete seguito sin qui.

Benvenuti in Ave.

Since 1904, my great grandfather's time, we have been at the forefront of numerous technological developments, but 2008 will be a turning point, the start of a new era.
What you are going to see is the end of a project started five years ago. A project that involved research and innovation, investment and enthusiasm, leading us to System 44.
System 44 marks an important progress beyond what is standard for domestic use.
An innovation signed by Ave and totally Italian.
I am often asked what "Made in Italy" means to us. I reply: "Pride". We are proud of not having chosen the easy way or financial short-cuts. We are proud of finding new ways and solutions, offering great innovation in comparison with what is offered on the market.

I would like to thank all those people who have worked with us on this wonderful project and also you, who have been with us up to this point.

Welcome to Ave.

Dott. Alessandro Belli
Presidente AVE s.p.a.

AVE TOUCH
il buio è domato

AVE TOUCH / darkness has been overcome

AVE touch

SISTEMA44

brevettato *patented*

Installazioni in scatola tonda.
Ave Touch è adattabile ai principali standard internazionali.

Installation in round boxes.
Ave Touch can fit all main international standards.

verde acqua *water green*

rosso pompei *pompeian red*

nero assoluto *absolute black*

grigio *grey*

bianco *white*

Basta un tocco per capire che tutto il resto è indietro, dimenticato, superato. Ave Touch è l'incredibile gamma che riveste la tecnologia più evoluta di una bellezza fisica, tattile.

It only takes one touch to understand that everything else has been left behind, forgotten, old-fashioned. Ave Touch is an incredible range that represents the most advanced technology in a physical, tactile beauty.

COMANDI LUCE
light controls

brevettato *patented*

La notte si fa giorno, quello che era nascosto si rivela: Ave Touch obbedisce ai tuoi comandi, trasformando i sogni in desideri. Sfiora, ascolta, osserva: l'ambiente che volevi finalmente è realtà.

Night becomes day, what was hidden is revealed: Ave Touch obeys your orders turning dreams into wishes. Touch, listen, observe: the environment you wished is finally a reality.

COMANDI LUCE CON SIMBOLI
light controls with symbols

brevettato *patented*

Per comandi particolari è disponibile una completa gamma di simbologie.
Ogni esigenza ha il suo comando.

There is a complete range of symbols for specific controls.
Each requirement has its own control.

CAMPANELLO
bell

brevettato *patented*

Il primo contatto tra il tuo mondo ed il mondo esterno da oggi può essere un preciso segnale di stile. Un campanello Ave Touch segnala l'ingresso in un ambiente esclusivo, ancora prima di mettervi piede.

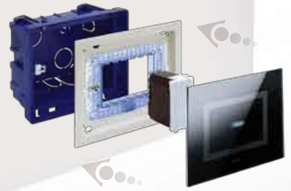
The first contact between your world and the outside world can be an innovative sign of style from now on. An Ave Touch bell marks the entry into an exclusive environment even before stepping inside.

AVE TOUCH ANCHE A FILO MURO
wall-lined Ave Touch

brevettato *patented*

Una speciale scatola permette l'installazione perfettamente a filo muro, lasciando alla vista solo la magnifica superficie di Ave Touch.

A special box allows installation to be perfectly wall-lined, leaving only the magnificent Ave Touch surface visible.



PRESE DI CORRENTE
current socket outlets

brevettato *patented*

Come le quinte di un teatro celano uno spazio inutilizzato, così Ave Touch copre le prese con eleganti sistemi a scomparsa. Dove prima risaltava il vuoto, ora brilla la luce.

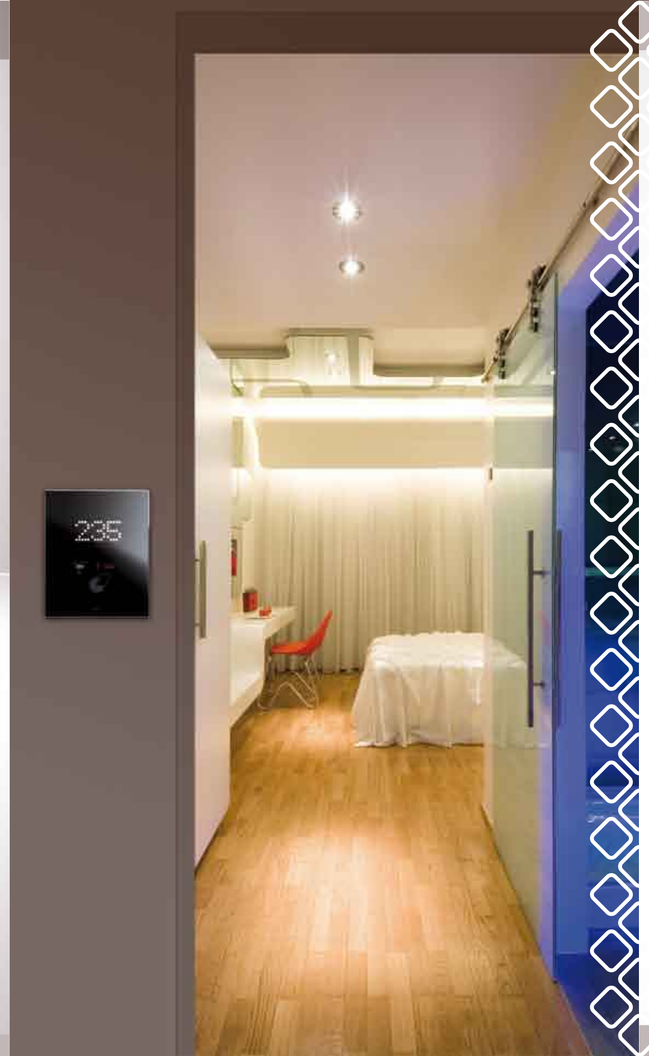
Like the wings in the theatre that hide an unused space, Ave Touch covers sockets with elegant, hidden systems. Where before there was empty space, now there is light.

SEGNALAZIONI AUSILIARIE
auxiliary signals

brevettato *patented*

Principali simbologie disponibili per le segnalazioni negli ambienti pubblici.

Main symbols available for signals in public areas.



DOMINA HOTEL
Domina hotel management system

brevettato *patented*

Card cliente per accesso stanza personalizzabile
Customizable guest card for room access

Ave propone un esclusivo sistema di controllo accessi per strutture alberghiere perfettamente coordinato con il resto dell'impianto elettrico.

Ave offers an exclusive room access control system for hotel that perfectly matches with the other electrical devices.

AVE TOUCH E IL COLORE
Ave Touch and colour

brevettato *patented*

grigio argentato
silver grey

nero assoluto
absolute black

verde acqua
water green

rosso pompei
pompeian red

bianco
white

Ave Touch è disponibile in cinque differenti colori con finitura lucida o satinata anti-impronta. Colori speciali sono realizzabili su commessa.

Ave Touch is available in five different colours with clear or frosted anti-fingerprint finishing. Special colours are available upon work order.

AVE TOUCH E' PERSONALIZZAZIONE
Ave Touch custom-made

brevettato *patented*

MODA
FASHION

BARCHE
YACHTS

ALBERGHI
HOTELS

AZIENDE
COMPANIES

I progetti importanti richiedono dettagli esclusivi. Ave Touch è personalizzabile a richiesta.

The most important projects require exclusive details. Ave Touch is customizable upon request.

AVE LIFE 44
nulla è nascosto

AVE LIFE 44 / nothing is hidden

AVE DOMUS 100
uno, nessuno e 100 mila

AVE DOMUS 100 / one, none and 100 thousand

LIFE 44
SISTEMA 44

LIFE 44 con placca Zama
LIFE 44 with Zama front plates

LIFE 44 con placca Personal
LIFE 44 with Personal front plates

LIFE 44 con placca Vera
LIFE 44 with Vera front plates

Nasciamo con il gusto di scegliere, di ammirare. Ave Life 44 asseconda questo bisogno abbinando la tecnologia con design e materiali ricercati, gioia preziosa per la vista.

We are born with the wish to choose, admire. Ave Life 44 complies with this wish coupling technology with design and refined materials, a joy for your eyes.

LIFE 44 CON PLACCHE VERA
Life 44 with Vera front plates

verde acqua
water green

rosso pompei
pompeian red

nero assoluto
absolute black

grigio argentato
silver grey

alluminio antracite spazzolato
brushed anthracite aluminium

alluminio naturale spazzolato
brushed natural aluminium

rovere sbiancato
whitened oak

wenghè
wenge

Liscia, pura, perfetta: Vera è la placca in vetro che regala eleganza ad ogni ambiente. Il contrasto tra la sua trasparenza e gli azzurri led dei suoi frutti potrebbe persino distogliere l'attenzione da tutto il resto.

Plain, pure, perfect: Vera is the glass front plate that gives elegance to all the environments. The contrast between its transparency and the light blue leds of its devices can divert the attention from the rest.

LIFE 44 CON PLACCHE ZAMA
Life 44 with Zama front plates

Sono disponibili prese di corrente e prodotti dedicati a molteplici standard internazionali, in particolare per installazione in scatola tonda.

Socket outlets and products for many international standards are available, in particular for installation in round boxes.

nichel spazzolato
brushed nickel

grafite
graphite

ottone
brass

argento opaco
matt silver

grigio scuro metallizzato
metallic dark grey

bianco ral 9010
ral 9010 white

base pitturabile
paintable base

Quello che non ti aspetti, dove non lo immagini: Zama circonda i suoi frutti illuminati a led con una piastra in metallo. Una cornice preziosa per ambienti che di ordinario non hanno davvero nulla.

Something unexpected, in an unimaginable place: Zama surrounds its led-lit devices with a metal plate. A valuable frame for environments that are not ordinary.

LIFE 44 CON PLACCHE PERSONAL
Life 44 with Personal front plates

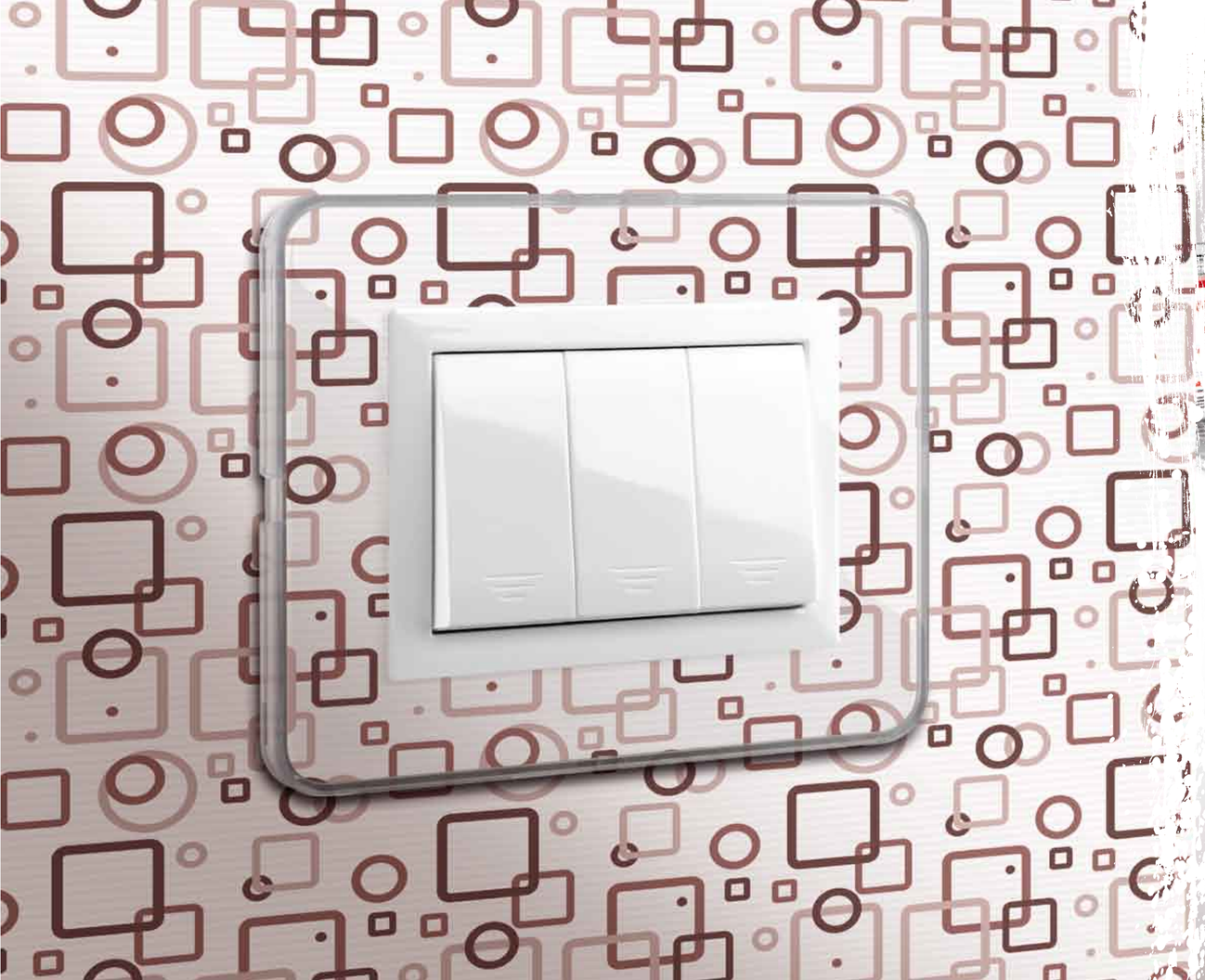
rosso pompei
pompeian red

nero assoluto
absolute black

bianco ral 9010
ral 9010 white

Nero contro nero verso la sfida impossibile: essere due entità ma al contempo un tutt'uno. Personal è la placca in tecnopolimero nero lucido che assorbe frutti ugualmente neri lucidi.

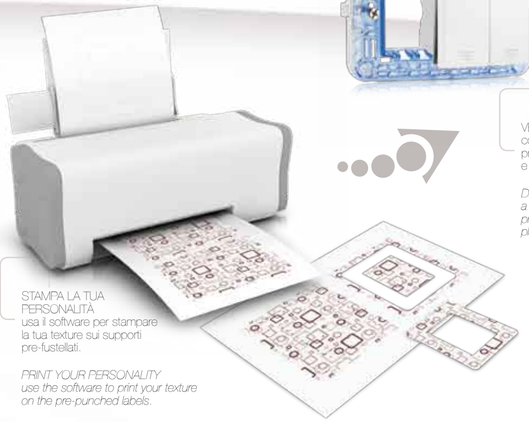
Black on black, an almost impossible challenge: two entities becomes only one. Personal is a polished black moulded front plate that is coupled with polished black devices.



Domus 100
SISTEMA 44

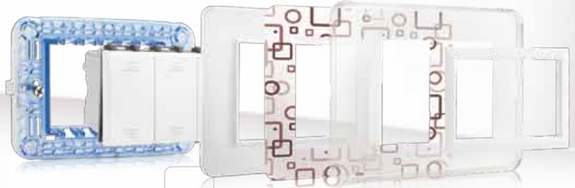
SOFTWARE DEDICATO
scarica gratuitamente dal sito www.ave.it il software per personalizzare le tue placche Personal.

SPECIFIC SOFTWARE
download the free software to customize your Personal front plates from the website www.ave.it.



STAMPA LA TUA PERSONALITÀ
usa il software per stampare la tua texture sui supporti pre-fustellati.

PRINT YOUR PERSONALITY
use the software to print your texture on the pre-punched labels.



VESTI LA TUA PERSONAL
con un semplice gesto applichi la texture pre-fustellata alla placca Personal e il gioco è fatto.

DRESS UP YOUR PERSONAL
a simple gesture allows you to apply the pre-punched texture to the Personal front plate and the deed is done.

I giovani cambiano gusti e abitudini alla velocità della luce e cercano qualcosa che li soddisfi, che muti pelle senza complicazioni o inutili sacrifici. Vogliono Domus 100.

Young people are apt to change tastes and habits at the speed of light and they look for something that satisfies them and can change without complications or useless sacrifices. They want Domus 100.

UNA TAVOLOZZA INFINITA
puoi scegliere il tuo colore preferito da una tavolozza di 160mila colori.

AN INFINITE PALETTE
choose your favourite colour from a palette of 160 thousand colours.

LE IMMAGINI CHE AMI
crea la tua Personal inserendo le immagini che più ami o il marchio della tua attività commerciale.

THE PICTURES YOU LOVE
create your own Personal with your pictures or your company logo.

DOMUS 100 CON PLACCHE PERSONAL
Domus 100 with Personal front plates

- celeste *light blue*
- rosso pompei *pompeian red*
- nero assoluto *absolute black*
- beige *beige*
- grigio lucido *polished grey*
- arancio brillante *bright orange*
- azzurro *sky blue*
- bianco ral 9010 *ral 9010 white*
- trasparente personalizzabile *trasparent customizable*

La fantasia non dovrebbe avere limiti, altrimenti si trasforma in routine. Domus Personal asseconda ogni umore grazie ai suoi colori pastello, freschi ed allegri come la primavera.

Imagination should have no limits, otherwise it becomes routine. Domus Personal complies with all moods thanks to its pastel colours, as fresh and happy as spring.

DOMUS 100 CON PLACCHE VERA E ZAMA
Domus 100 with Vera and Zama front plates

Installazioni in scatola tonda.
Sistema 44 è adattabile ai principali standard internazionali.

Installation in round boxes.
System 44 can be adapted to standard international requirements.

Avere gusto non è un privilegio riservato a chi ha i capelli grigi: Domus 100 è la linea giovane ma di classe, in cui la tecnologia sa fondersi con placche dai materiali preziosi.

Tastefulness is not a privilege reserved for people with grey hair: Domus 100 is a youthful but stylish line, where technology couples with front plates in valuable materials.

DOMUS 100 CON PLACCHE TECNOPOLIMERO
Domus 100 with moulded front plates

Installazioni in scatola tonda.
Sistema 44 è adattabile ai principali standard internazionali.

Installation in round boxes.
System 44 can be adapted to standard international requirements.

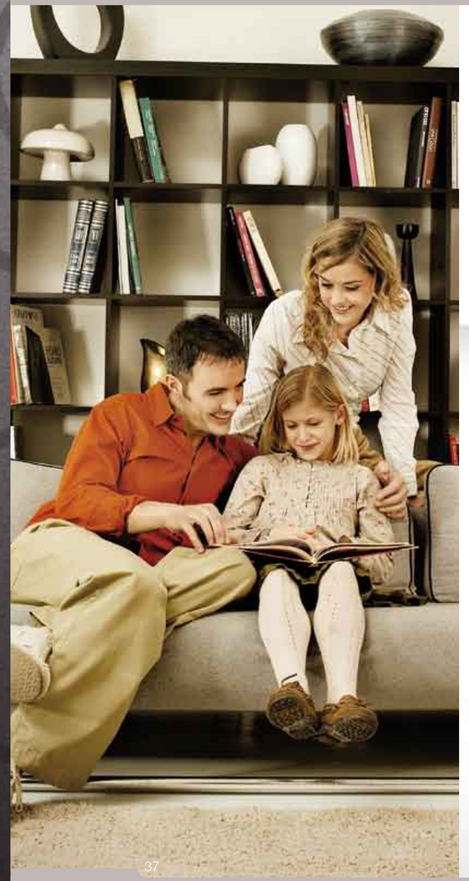
- sabbia ral 1013 / *ral 1013 sand*
- champagne opaco / *matt champagne*
- ottone / *brass*
- radica / *brianwood*
- marmo / *marble*
- pesca opalino / *opaline peach*
- giada opalino / *opaline jade*
- arancione opalino / *opaline orange*
- bianco ral 9010 / *ral 9010 white*
- grigio scuro metallizzato / *metallic dark grey*
- grigio scuro / *dark grey*
- argento opaco / *matt silver*

Come il primo bacio, Domus 100 Tecnopolimero è appagante nella sua semplicità. La sua vasta gamma di colori, la sua praticità, sono la perfetta base per un primo impianto allegro e spensierato.

Like the first kiss, moulded Domus 100 front plates are satisfyingly simple The vast range of colour and its usefulness are the perfect base for a first, pleasant and trouble-free system.

DOMINA
la casa al tuo servizio

DOMINA / your home at your service



DOMINA
la casa al tuo servizio

Sicurezza, comfort e risparmio energetico.
Safety, comfort and energy-saving.

Immagina una casa che non solo obbedisca ai tuoi desideri ma che addirittura li anticipi, creando un cerchio protetto in cui godere pienamente la vita famigliare. Quella casa è casa tua, con Domina. La forza di Domina è la semplicità: tutta la casa è sotto il tuo controllo, tutto può essere comandato con un semplice tocco attraverso comandi elettrici, innovativi nelle funzioni ma tradizionali nell'utilizzo per garantire sicurezza, comfort e risparmio energetico.

Imagine a home that not only obeys your orders but also foresees them, creating a protected circle in which to enjoy family life.
This is your home, with Domina. Domina's strength lies in its simplicity: the whole house is under your control, everything can be controlled by a simple touch using electric controls, an innovative function with traditional uses to guarantee safety, comfort and energy-saving.

DOMINA
la casa al tuo servizio

SCENARI E SUPERVISIONE IMPIANTO
- Possibilità di programmare dei comandi multipli (scenari).
- Controllo di supervisione generale del sistema da touch screen e da PC con apposito software.

SCENARIOS AND SUPERVISION OF THE SYSTEM
- *Possibility of programming more controls (scenarios).*
- *General supervision control of the system from a touch screen and PC with proper software.*

TERMOREGOLAZIONE
- Possibilità di gestire il sistema di riscaldamento su 15 zone con differenti profili di temperatura. Il tutto controllato tramite touch screen per gestire al meglio il clima e rendere possibile un notevole risparmio energetico.
- Termostati dedicati.

THERMO-REGULATION
- *Possibility of controlling the heating system in 15 areas with different temperature profiles. The entire system is controlled through a touch screen for a better climate control allowing considerable energy-saving.*
- *Specific thermostats.*

COMANDI ED ATTUATORI
- Controllo ON/OFF dell'illuminazione.
- Regolazione intensità luminosa.
- Controllo motori tapparelle e tende.

CONTROLS AND ACTUATORS
- *ON/OFF lighting controls.*
- *Light brightness adjustment.*
- *Shutter and curtain motor controls.*

COMUNICAZIONE CON L'ESTERNO
Possibilità di gestire tutte le funzioni installate da remoto, tramite SMS da telefono cellulare oppure con un collegamento diretto con il sistema.

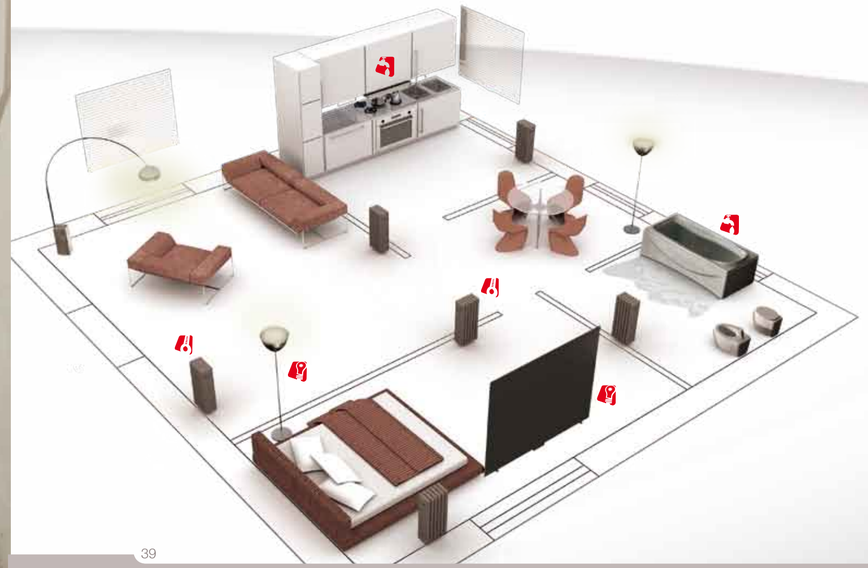
EXTERNAL COMMUNICATION
Possibility of managing all the installed functions through a remote control, by SMS from a mobile telephone or through direct contact with the system.

ALLARMI TECNICI
- Rivelatori fughe di gas.
- Rivelatori fughe di acqua.

TECHNICAL ALARMS
- *Gas leak detectors.*
- *Water leak detectors.*

ANTIFURTO
Un sistema antifurto espandibile, telegestibile e programmabile. Perfettamente integrato nel sistema e supervisionato dal touch screen.

BURGLAR-PROOF
An expandable, tele-manageable and programmable burglar-proof system. Perfectly integrated into the system and supervised through the touch screen.



Domina è il sistema migliore per gestire la casa: facile ed intuitivo da installare e programmare, semplice da utilizzare, ampliabile e modificabile in qualsiasi momento con poche operazioni mirate. Domina mette a tua disposizione tutte le funzioni di automazione, comfort e sicurezza che garantiscono una migliore qualità della vita. Domina: domotica a misura d'uomo.

Domina is the best system to manage the home: it is easy and intuitive in installation and programming, easy to use, can be extended and changed at any time with a few specific operations. Domina gives you all the automation, comfort and safety functions that guarantee excellent quality of life. Domina: easy home technology.

Ave, fondata nel 1904, è la prima azienda italiana di materiale elettrico.
Da più di un secolo propone soluzioni caratterizzate dall'alto tasso di innovazione e design. Hanno creato per Ave innumerevoli architetti e designer, da Giò Ponti ad Andries Van Onck a Makio Hasuike.

Milioni di prodotti Ave sono installati in più di 60 paesi, dal Parlamento Europeo di Strasburgo al nuovo polo fieristico di Milano (Rho-Pero).

Tutti i prodotti a catalogo sono coperti da una speciale garanzia di 5 anni.

Ave, founded in 1904, is the first Italian company in electrical material.
It has offered highly innovative and designer solutions for more than a century. Many architects and designers, such as Giò Ponti, Andries Van Onck and Makio Hasuike, have created products for Ave

Millions of Ave products have already been installed in more than 60 countries, including the European Parliament in Strasburg and the new exhibition area in Milan (Rho-Pero).

All the products in the catalogue are guaranteed for 5 years.

1904

1950

2008

AVE S.p.A.
Via Mazzini, 75 / 25086 Rezzato (Bs) - Italy

Ph.+39 030 24981 / Fax +39 030 2792605
info@ave.it / export@ave.it / www.ave.it

Si ringrazia / *Tanks to*
Photo (p.13)
Jürgen Eheim
Design
Simone Micheli
Location Hotel Aurora (Merano)

I.P.

sta107-apri09-ie

www.ave.it
+39 030 24981

Elettricità
Evoluta
dal 1904